

# Infrarot - Transmitter

**OLCT IR**

■ ■ ■ *Einsatz an Land und auf See*

■ ■ ■ *Vergiftungsresistent*

■ ■ ■ *Widerstandsfähig gegenüber aggressiven Substanzen*

■ ■ ■ *Lange Lebenszeit und hohe Widerstandsfähigkeit der Detektorzelle*

■ ■ ■ *Wartungsfrei*

■ ■ ■ *Nicht-intrusive Kalibrierung*



CE ATEX

**WINTER**<sup>®</sup>  
Oldham group

Gaswarngeräte / Emissionsmesssysteme



Beispiel einer Anwendung: Offshore Plattform

## **Gemeinsam arbeiten wir für Ihre Sicherheit**

Offshore-Plattformen, petrochemische und chemische Industrie, Einrichtungen auf See, Abfallverwertungsanlagen, ... Da Sie sich in einem Arbeitsumfeld mit sehr aggressiven Substanzen bewegen, ist eine sehr effektive Gasmesstechnik und Flammenerkennung unbedingt erforderlich.

Sie sehen sich den strengsten Sicherheitsauflagen gegenüber. Daher ist die Infrarot -Technik häufig die einzige Lösung für Sie.

*Der außergewöhnlich robuste OLCT IR Transmitter mit Infrarotsensor ist die Lösung für eine äußerst zuverlässige Gasmessung.*

## **Vielfach erprobte Hoch-Technologie**

### **Hohe Effizienz**

- Der OLCT IR verdankt seine extreme Zuverlässigkeit und gleichbleibende Stabilität der Elektronik auf Halbleiterbasis. Dadurch sind die Kosten deutlich reduziert: Nach der Erstkalibrierung bleibt der Detektor für seine gesamte Lebenszeit stabil: der OLCT IR ist vollständig wartungsfrei daher können die Kosten vernachlässigt werden.

### **Die Antwort auf Störalarme**

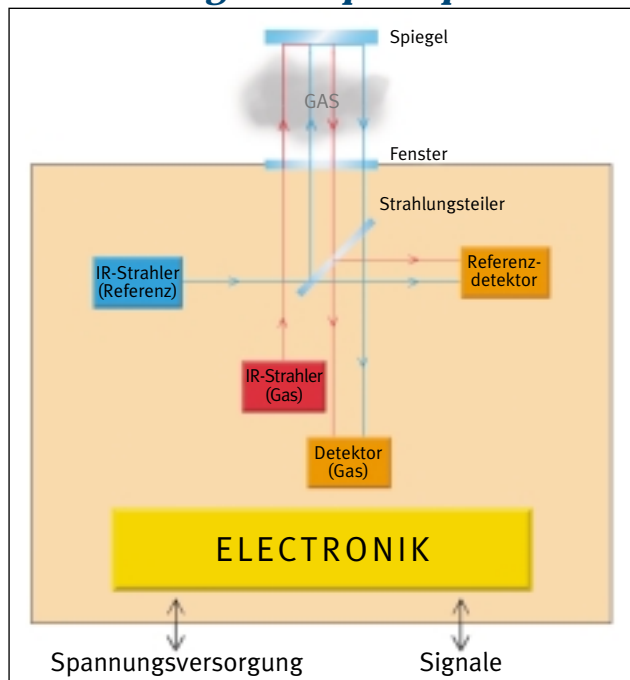
- Neben der Emission von Kohlenwasserstoffen gibt es auch immer wieder Alarmer durch andere Gase, die dadurch ein größeres Problem darstellen. Um die mit Fehlalarmen verbundenen wirtschaftlichen Folgen zu vermeiden, hat Oldham das OLCT IR mit der Fähigkeit ausgestattet, diese externen Gase zu erkennen und zu ignorieren.



### **Nicht-intrusive Kalibrierung**

- Das OLCT IR ist mit einem nicht-intrusiven System ausgestattet, das eine 1-Mann-Kalibrierung über ein geschütztes Menü erlaubt. Der Detektor kann so in Übereinstimmung mit den Sicherheitsbestimmungen auch in explosiver Atmosphäre kalibriert werden.

### **Ein zuverlässiges Messprinzip**





## **Je nach Anwendung sind 2 Konfigurationen verfügbar**

### **Stand-alone Version**

- Diese Version besteht aus einem Gehäuse mit Wandanschluss und einem abgeschlossenen Teil für den Anschluss elektrischer Verbindungen in explosiver Atmosphäre.
- Mit Hilfe eines magnetischen Systems kann der Benutzer vor Ort in explosiver Atmosphäre sowohl den Nullpunkt des Detektors setzen als auch mit Gas kalibrieren.



### **Frei einsetzbare Version**

- Bei dieser Version besteht über ein 3-adriges Kabel die Möglichkeit, den OLCT IR für eine beliebige passende Anwendung zu verwenden.



## **Unerreichte Leistung**

### **Zuverlässigkeit**

- Vergiftungsresistent gegenüber Silicondämpfen, Siliconen, Schwefelwasserstoff, chlorierten Produkten, usw.
- Selbst bei hohen Gaskonzentrationen wird keine Sättigung des übertragenen Signals erreicht.
- Geringe Empfindlichkeitsunterschiede bei verschiedenen Gasen.
- Überwindet die Nachteile optischer Systeme. Alle wesentlichen Funktionen bleiben erhalten, auch wenn bei Ansammlung von Staub oder anderen Substanzen die Durchlässigkeit um bis zu 70 % reduziert wird.
- Sowohl Spiegel als auch Fenster werden beheizt, um Kondensierung oder Vereisung zu vermeiden.
- Das System arbeitet auch bei Sauerstoffarmut.

### **Mechanische Stabilität**

- Ein Teil des Gehäuses besteht aus rostfreiem Stahl, die Verkabelungsbox entspricht den Vorschriften über erhöhte Sicherheit.
- Der Spiegel besteht aus Quarz.
- Die externe Optik ist aus Quarz, welches auch gegenüber hohem Druck und korrosiven Substanzen beständig ist.

### **Spezialversion**

- Diese optimiert gleichzeitig die Empfindlichkeit gegenüber verschiedenen Kohlenwasserstoffen und entspricht so den Anforderungen für Bereiche mit Mehrfachrisiken.



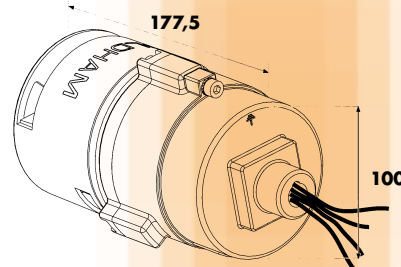
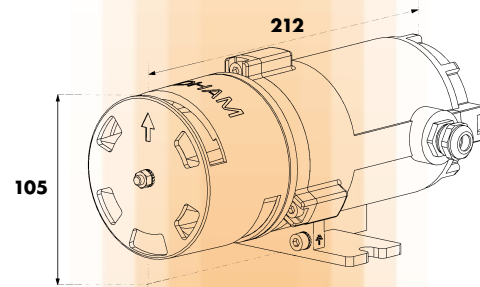
## **Zubehör**

- Magnetischer Schlüssel
- Wetterschutz
- Montagehilfe
- Gaseinlassschlauch
- Kalibrieradapter

# Technische Daten

Hersteller:	• Oldham SA
Typ:	• OLCT IR
Messprinzip:	• optisch: Infrarot
Detektierbare Gase:	• Kohlenwasserstoffe • Methan, Propan / Butan als Standard • Andere Gase auf Anfrage
Temperaturbereich:	• 0-100 % UEG
Gehäuse:	• rostfreier Stahl 316L
Schutzart:	• IP 66
Empfindlichkeit:	• 1 % UEG
Genauigkeit:	• +/- 1 % UEG CH <sub>4</sub> oder +/- 10 % Betriebstemperatur von -25°C bis +55°C
Ansprechzeit:	• T50 < 7sec
Selbsttest:	• kontinuierlich
Kalibrierung:	• vorkalibriert ab Werk oder vor Ort bei der Stand-alone Version
Relative Luftfeuchtigkeit:	• 0-99 % (nicht kondensierend)
Ausgangssignal:	• 4-20 mA
Max. Widerstand:	• 300 Ω
Alarm / Störungsmeldungen:	• Kabelbruch (0 mA) • Optische Fehler oder Temperatur ausserhalb des Messbereichs (1 mA) • Kalibriermodus (2 mA) • Messwert ausserhalb des Messbereichs (23 mA)
Spannungsversorgung:	• 15 bis 30 V DC am Detektoranschluss
Verbrauch:	• < 5W
Anschluss:	• geschirmtes 3-fach-Kabel
Max. Widerstand pro Leitung des Detektors / der Zentraleinheit:	• 8 Ω (0,5 km bei 1,5 mm <sup>2</sup> )
Kabeltyp:	• Stand-alone Version OLCT IR-E: Kabelbuchse PG 9, Kabeldurchmesser 7 bis 11 mm • Frei einsetzbare Version OLCT IR-M25: dauerhaft befestigtes Kabel
Temperaturbereich Messung:	• -30°C bis 65°C
Lagertemperatur:	• 0°C bis 30°C (trocken)

Abmessungen:	• Stand-alone Version OLCT IR E : 105 x 120 mm x 212 (h x b x t) - 3,1 kg • Frei einsetzbare Version OLCT IR M25 : 177,5 x 100 mm (l x d) - 2,3 kg
Elektromagnetische Zulassung :	• Entspricht EN 50270
Zulassung nach ATEX :	• Fuer die Stand-alone Version OLCT IR-E : - Ex II 2G - EEx e d ia IIC T4 (T135°C) Tamb -20°C bis +65°C - INERIS 03ATEX0141X - Ex II 2GD - EEx e d ia IIC T4 tamb -30°C bis +65°C - INERIS 03ATEX0141X • Fuer die Frei einsetzbare Version OLCT IR-M25 : - Ex II 2GD - EEx e d IIC T4 (T135°C) Tamb -30°C bis +70°C - INERIS 03ATEX0141X



**OLCT IR**



Ihre Vertretung oder Ihr Ansprechpartner



Gernotstrasse 19  
D-44319 Dortmund  
Tel. : (49) 0 231 92 41-0 Fax : (49) 0 231 92 41 25  
e-mail : info@winter-gmbh.com  
Web site : http://www.oldhamgas.com

OLDHAM  
Belgium  
☎ (33) 03 21 60 81 20  
☎ (33) 03 21 60 81 02  
oldham.belgium@oldham.fr

OLDHAM  
Italia  
☎ 011-3801371  
☎ 011-3806613  
info@oldham.it

OLDHAM  
Česká Republica  
☎ 420 234 622 222/3  
☎ 420 234 622 220  
oldham@oldham.cz

OLDHAM  
Romania  
☎ (40) 21 222 4846  
☎ (40) 21 222 5037  
oldham@fx.ro

OLDHAM  
Switzerland  
☎ (41) 26 652 51 18  
☎ (41) 26 652 51 19  
info@oldham.ch

OLDHAM  
UK  
☎ (44) 0 1782 562002  
☎ (44) 0 1782 564414  
sales@oldham.biz

OLDHAM  
France  
☎ (33) 03 21 60 80 80  
☎ (33) 03 21 60 80 00  
export.department@oldham.fr